kişiler, yasaklı mal veya hizmetler ile direkt veya dolaylı olarak bağlantılı olmayacağını, Banka tarafından söz konusu ülke, kişi, kurum, mal veya hizmetlere/işlemlere sınırlama getirebileceğini, işlemlerin reddedilebileceğini, yukarıda bahsi geçen mevzuatlar gereği işlemlere konu tutarların bloke edilebileceğini, hesapların kapatılarak müşteri ilişkisinin sonlandırılabileceğini, bu hususlara ilişkin herhangi bir talep veya itirazda bulunmayacağını peşinen kabul, beyan ve taahhüt eder.

опубликованным или подлежащим опубликованию официальными органами/институтами стран, которые оказывают влияние на корреспондентскую банковскую сеть Банка, особенно Турецкой Республики, Совета Безопасности ООН, Соединенных Штатов Америки, Европейского Союза, Великобритании, Лиги арабских государств, Швейцарии, Германии, Австрии и России, Банк заранее соглашается, заявляет и обязуется, что он не будет прямо или косвенно связан с запрещенными товарами или услугами, что Банк может наложить ограничения на такие страны, лица, учреждения, товары или услуги/сделки, что сделки могут быть отклонены, что суммы, являющиеся предметом сделок, могут быть заблокированы в соответствии с вышеупомянутым законодательством, что отношения с клиентами могут быть прекращены путем закрытия счетов, и что он не будет делать никаких запросов или возражений по этим вопросам.

9- SON HÜKÜMLER VE UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

(a) Bu Sözleşme ve ekleri Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabidir. Bu Sözleşme'den damga vergisi doğması halinde Müşteriden payına düşen oranda tahsil edilir. Taraflar bu Sözleşme ve ekleri ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlığın İstanbul Tahkim Merkezi ("ISTAC") tarafından ve İstanbul Tahkim Merkezi Kuralları uyarınca nihai olarak tahkim yoluyla çözümlenmesini kabul ederler. Tahkim yeri İstanbul, Türkiye ve Tahkim lisanı Türkçedir. Taraflar, uyuşmazlığın "üç" hakem ile görülmesi ve esasına Türk Hukuku'nun uygulanması konusunda anlaşmışlardır. Ayrıca Taraflar, Acil Durum Hakemine ilişkin kuralların uygulanmasını kabul ederler. Tüketiciler Sözleşme ve ekleri ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlık konusundaki başvurularını, ilgili mevzuat düzenlemeleri uyarınca, Türkiye Bankalar Birliği nezdindeki Bireysel Müşteri Hakem Heyeti'ne, tüketici hakem heyetine veya 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 73/A maddesi uyarınca dava açılmadan önce arabulucuya başvurulması şartı ile tüketici mahkemesine yapabilirler.

9- ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

(a) Настоящий Договор и приложения к нему регулируются законодательством Турецкой Республики. Если гербовый сбор вытекает из настоящего Договора, Клиент оплачивает соответствующую часть гербового сбора. Стороны соглашаются, что любой спор, который может возникнуть в связи с настоящим Договором и приложениями к нему, должен быть окончательно урегулирован путем проведения арбитража в Стамбульском арбитражном центре («ISTAC»), в соответствии с Регламентом Стамбульского арбитражного центра. Местом проведения арбитража является Стамбул (Турция), а языком арбитража - турецкий. Стороны соглашаются, что споры будут рассматриваться тремя арбитрами, и применяются принципы турецкого законодательства. Стороны также соглашаются с применением правил в отношении чрезвычайного арбитража. Потребители, в соответствии с положениями действующего законодательства, могут подавать свои заявления касательно любых споров, возникающих в связи с настоящим Договором либо приложениями к нему, в Арбитражный комитет по делам индивидуальных

MÜŞTERİ NÜSHASIDIR
КОПИЯ КЛИЕНТА